FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 202

CINQUIÈM DU C

Province Québec — District No. 202 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse Ste Thérèse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Wilfrid Desjardins} — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify age) INFIR auquel l'in	
Dwelling Houses. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or unitedly separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (Neither employer nor employee.) Travaillant à son compte (Ni patron ni employé.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "at brick store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine," une "fonderie," "au magasin de briques," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. Coût de l'assurance en 1910 par année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at college, convent or other school. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1		" Charles	Côte Sud	M	fils	C	Fév	1900	10	Québec			Français	Canadien	R. Catholique		aucun																oui	oui	Fr			
2		" Louis	"	M	fils	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"																		oui	oui	Fr			
3		" Rémi	"	M	fils	C	Avril	1904	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
4		" Simonne	"	F	fille	C	Oct	1905	5	"			"	"	"																	9	oui	oui	Fr			
5		" Rolland	"	M	fils	C	Juiet	1907	3	"			"	"	"																	9	oui	oui	Fr			
6		" Thomas	"	M	fils	C	Mars	1909	2	"			"	"	"																		non	non	Fr			
7		" Gaston	"	M	fils	C	Mars	1911	3/12	"			"	"	"																		non	non	Fr			
8	10	Desjardins Joseph	"	M	Chef	M	Juin	1866	43	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												oui	oui	Fr			
9		" Odina	"	F	épouse	M	Avril	1869	42	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
10		" Joseph	"	M	fils	C	Nov	1892	19	"			"	"	"		manœuvre	0	00		Fm												oui	oui	Fr			
11		" René	"	M	fils	C	Juillet	1894	16	"			"	"	"																		oui	oui	Fr			
12		" Thérèse	"	F	fille	C	Août	1897	13	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
13		" Arthur	"	M	fils	C	Avril	1900	11	"			"	"	"		aucun															10	oui	oui	Fr			
14		" Alfred	"	M	fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																	9	oui	oui	Fr			
15		" Léderie	"	M	fils	C	Juin	1903	8	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
16		" Charlemagne	"	M	fils	C	Juin	1905	6	"			"	"	"																	8	oui	oui	Fr			
17		" Anna	"	F	fille	C	Juin	1907	4	"			"	"	"																		non	non	Fr			
18		" Bernadette	"	F	fille	C	Févr	1908	3	"			"	"	"																		non	non	Fr			
19		" Cécile	"	F	fille	C	Juillet	1910	1	"			"	"	"																		non	non	Fr			
20	11	Cabanneau Onézime	"	M	Chef	W	Mars	1852	59	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												oui	oui	Fr			
21		" Elizabeth	"	F	fille	C	Févr	1881	30	"			"	"	"																		oui	oui	Fr			
22		" Lépien	"	M	fils	C	Août	1886	25	"			"	"	"		aucun	0	00		O												oui	oui	Fr			
23		" Gilje	"	M	fils	C	Oct	1892	18	"			"	"	"		aucun	0	00		O												oui	oui	Fr			
24	12	Dubois Mathias	"	M	Chef	M	Août	1880	29	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												oui	oui	Fr			
25		" Clémentine	"	F	épouse	M	Mars	1882	28	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
26		" Léo	"	M	fils	C	Avril	1908	3	"			"	"	"																		non	non	Fr			
27		" Philippe	"	M	fils	C	Sept	1910	1	"			"	"	"																		non	non	Fr			
28	13	Deyardins Gilbert	"	M	Père	M	Janvier	1840	71	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												oui	oui	Fr			
29		" Mathilde	"	F	épouse	M	Sept	1840	71	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
30	14	14	Deyardins Jules	"	M	Chef	M	Juillet	1868	43	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												non	non	Fr			
31		" Joséphine	"	F	épouse	M	Avril	1870	39	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
32		" Marcel	"	M	fils	C	Nov	1896	13	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
33		" Gilbertha	"	F	fille	C	Oct	1898	12	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
34		" Jeannette	"	F	fille	C	Sept	1898	12	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
35		" Gaétan	"	M	fils	C	Août	1903	8	"			"	"	"																	9	oui	oui	Fr			
36		" Jean	"	M	fils	C	Août	1904	7	"			"	"	"																		oui	oui	Fr			
37		" Jérôme	"	M	fils	C	Avril	1905	6	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
38		" Gosfile	"	F	fille	C	Août	1906	5	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
39		" Yvonne	"	F	fille	C	Oct	1908	3	"			"	"	"																		non	non	Fr			
40		" Agathe	"	F	fille	C	Oct	1910	1	"			"	"	"																		non	non	Fr			
41	15	15	Dubois Arthur	"	M	Chef	M	Juillet	1854	57	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur	0	00		Fe												oui	oui	Fr			
42		" Alphonsine	"	F	épouse	M	Juillet	1862	49	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
43		" Antonio	"	M	fils	C	Juillet	1885	26	"			"	"	"		cultivateur	0	00		O												oui	oui	Fr			
44		" Clarisse	"	F	fille	C	Mars	1887	24	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
45		" Marieuse	"	F	fille	C	Nov	1890	21	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
46		" Alderic	"	M	fils	C	Juillet	1894	17	"			"	"	"		cultivateur	0	00		O												oui	oui	Fr			
47		" Elizabeth	"	F	fille	C	Juin	1897	14	"			"	"	"		aucun																oui	oui	Fr			
48		" Joseph	"	M	fils	C	Juin	1899	12	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
49		" Alphonse	"	M	fils	C	Juin	1904	7	"			"	"	"																	10	oui	oui	Fr			
50	16	16	Deyardins Stanislas	Côte Sud	M	Chef	M	Avril	1864	47	"			Français	Canadien	R. Catholique		cultivateur																10	oui	oui	Fr			